

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова
Юридический факультет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по развитию образования

_____ Е.В. Сапир

" ____ " _____ 2012 г.

**Рабочая программа дисциплины
послевузовского профессионального образования
(аспирантура)
Английский язык**

по специальности научных работников

12.00.05 Трудовое право; право социального обеспечения

Ярославль 2012

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «**Английский язык**» в соответствии с общими целями основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура) являются:

- достижение уровня владения английским языком, позволяющего вести профессиональную деятельность в иноязычной среде;
- извлечение научной информации из источников на английском языке по теме научного исследования;
- общение с иностранными партнерами;
- участие в научных конференциях и возможность публиковать научные статьи на английском языке.

2. Место дисциплины в структуре ООП послевузовского профессионального образования (аспирантура)

Данная дисциплина относится к разделу обязательные дисциплины (подраздел обязательные дисциплины ОД.А.02) образовательной составляющей образовательной программы послевузовского профессионального образования по специальности научных работников 12.00.05 Трудовое право; право социального обеспечения.

Для изучения данной дисциплины необходимы «входные» знания, умения, полученные в процессе обучения английскому языку по программам специалитета или бакалавриата – магистратуры. Освоение английского языка в сфере научной прозы необходимо для подготовки основного научного исследования – кандидатской диссертации.

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

В результате освоения дисциплины «**Английский язык**» обучающийся должен:

знать:

- основы грамматического строя языка, специальный вокабуляр;

уметь:

- понимать на слух монологическую и диалогическую речь по специальности;
- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности;

владеть:

- основными навыками устной и письменной речи в рамках своей специальности (сообщение, доклад, аннотация, интервью на иностранном языке).

4. Структура и содержание дисциплины «Английский язык»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, **180** часов.

№ п/п	Раздел Дисциплины	Курс	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, и трудоемкость (в часах) Форма обуч.: очная/заочная	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям) Форма промежуточной аттестации

				Лекций	Лабораторных	Практических	Сам. работа	Контроль сам. работы	
1	Тема 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы	1	1-20			24	20		
2	Тема 2. Обмен научной информацией, научное общение		12, 14,18			4	6	2	
3	Тема 3. Научно-исследовательская работа		17,20			4	6	2	Презентация по теме научного исследования (в письменном и устном виде) 20 неделя
4	Тема 4. Обработка и компрессия научной информации		9,11, 13			4	6	2	Компрессия выступления на научной конференции (2-3 компрессии) 10,15,18 недели
5	Тема 5. Индивидуальное чтение		1-20				70	30	Аннотация прочитанного материала (3 аннотации), письменный перевод (15 тыс. знаков) 7,14,15,19 недели
	Всего: 180 часов					36	108	36	

Содержание дисциплины

Тема 1. Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы: структура предложения в английском языке; система видо-временных форм глагола в активном и пассивном залоге; способы перевода сказуемого в пассивном залоге, сослагательное наклонение; модальные глаголы; модальные глаголы, выражающие должествование; инфинитив (формы, функции, конструкции); герундий (формы, функции, конструкции); причастие (формы, функции, конструкции); типы сложного предложения; косвенная речь; усилительные конструкции.

Тема 2. Обмен научной информацией, научное общение: участие в международных конференциях.

Тема 3. Научно-исследовательская работа: характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования.

Тема 4. Обработка и компрессия научной информации: аннотирование, реферирование.

Тема 5. Индивидуальное чтение: чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности.

5. Образовательные технологии

В преподавании курса используется:

- коммуникативный подход, методические пособия, аутентичные источники;
- активные и интерактивные технологии проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой;
- современные информационные технологии (мультимедийное обучение, видеокурсы, интернет-ресурсы);
- индивидуальный подход к обучению.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

В качестве средства текущего контроля предлагается написание трех аннотаций по материалам индивидуального чтения, а также поиск в интернете выступлений на международных научных конференциях по своей тематике и написание компрессии выступления (2-3 компрессии). Также предлагается оформление в письменном виде презентации по теме научного исследования и письменного перевода научного текста в объеме 15 тыс. знаков.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

Губина Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие.- Ярославль: Изд-во ЯГПУ, 2010-192с.

Куценко Л.И., Тимофеева Г.И. Английский язык, Учебное пособие для юридических учебных заведений. Издание 4-е.- Издательство «Щит-М», 2010- 300с

б) дополнительная литература:

Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: Лексико-грамматический справочник:/ М.Г. Рубцова.- 2-е изд., - М.: ООО «Издательство АСТ»: ООО «Издательство Астрель», 2004, - 384с.

Рубцова М.Г. Полный курс английского языка: Учебник- самоучитель/ М.Г. Рубцова.- 3-е изд., М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2002, -544с.

Истомина Е.А. Английская грамматика/ Е.А. Истомина, А.С. Савакян-5-е изд.- М.Айрис-пресс, 2007-272с.- (Высшее образование).

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

интернет-ресурсы по направлению «Юридические науки»

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Компьютерный класс, доступ к сети интернет.

Программа составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура) (приказ Минобрнауки от 16.03.2011 г. № 1365) с учетом рекомендаций, изложенных в письме Минобрнауки от 22.06.2011 г. № ИБ – 733/12.

Программа одобрена на заседании кафедры
иностраных языков гуманитарных факультетов
____.10.2012 (протокол № ____)

Заведующий кафедрой

Н.Н.Касаткина, кандидат педагогических наук, доцент

Автор

Н.Н.Касаткина, кандидат педагогических наук, доцент